



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Tuesday 20 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 1–3)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 1		
1. What is the context for this program?	3	

Text 2		
2. (a) Why is Mr Dimitrovski being interviewed?	1	

(b) Why are Gjorgi Kolozov's performances of such importance?	5	

Marks

You may make notes
in this space.

Text 3

3. (a) What will the winners of this competition have done to deserve their prizes?

3

(b) How do the prizes reflect the purposes of the competition?

3

Part B (Questions 4–6)
(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
-

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in MACEDONIAN.

	Marks	You may make notes in this space.
Text 4		
4. Write a short profile that includes three facts about a person who would be interested in this project.	3	
Напишете краток профил вклучувајќи три факти за човек кој би бил заинтересиран во овој проект.		

Marks

You may make notes
in this space.

Text 5

5. (a) Provide the reasons for **two** additional opportunities, apart from 25 December, for Australian Macedonians to celebrate Christmas. **2**

Кои се причините за Македонците во Австралија да го слават Божиќ уште **два** пати покрај 25ти декември?

- (b) Why is 13 January a significant date for Macedonians? **4**

Зошто 13ти јануари е значаен датум за Македонците?

Marks

You may make notes
in this space.

Text 6

6. With reference to the text, provide **six** reasons why you might choose to give your friend Rubinka a Macedonian ruby.

6

Според текстот, дадете **шест** причини зошто би ѝ подариле македонски рубин на вашата пријателка Рубинка.

End of Section 1



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (25 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in MACEDONIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Part A (Questions 7–8)
(10 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*
-

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Доловување на минатото

Фотографиите го застануваат времето. Таткото на оптиката, Алхазан, истражувал и проучувал во Каиро, Египет околу десеттиот век. Првата фотографија со фотоапарат е направена околу 1820 година. Првите слики во Македонија се појавиле во 1850тите години. Најпознатите сликари се браќата Манаки кои оставиле фото документи од крајот на 19 век и првата половина на 20 век. Насликувале верски ритуали, прослави, народни обичаи, воени полиња и портрети. Но имало и пред нив сликари, успешни и наградени од македонското население иако за нив помалку се знае.

Има многу информација и за делото на Алберт Кан, богат филантроп од Франција. Тој мислел дека судирите и војните во светот се раѓаат поради тоа што луѓето не се познавале меѓу себе. Тој решил во 1909 година сето свое богатство да го насочи во фотографско документирање. Педесет сликари биле испратени во 50 земји, една од кои била Македонија во 1912–1913 година, во времето на Балканските војни. Денес во музејот „Алберт Кан“ во Париз можете да ги видите фотографиите.

Покрај фотографии има и сведоштва од многу странски патеписци низ Македонија во време кога антропологијата била во мода. Тие го опишувале секојдневието и фолклорот, како облеката, музиката, традициите и ритуалите, затоа што тие биле најуникатни и најзабележителни.

QUESTIONS

Marks

(a) How does the lecturer elaborate on his opening sentence, 'Photographers make time stand still'?

3

(b) What was particularly significant about Albert Kahn's project to photograph countries of the world?

2

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Интернетот води кон нови дружења ...

Ќе ви кажам за моето запознавање со веб страната „Битола во минатото“. Тука може секој ден да гледате стари фотографии. Понекогаш дискусиите под некоја фотографија стануваат жестоки, но најчесто се дава контекст на сликите: место, датум, имиња и опис на настанот. Се јавуваат историчари кои ја даваат историската позадина. Овие се стари слики коишто порано биле во приватни албуми, во недостапни странски архиви и музеи.

Има портрети од граѓаните на почетокот на овој век, свадби, изглед на градот, пејсажи, улични сцени, посетите на Тито, и многу слики од Првата и Втората светска војна. Под нив се чита краток опис на француски, германски, бугарски, српски и македонски јазик. А најчесто е сликан Широк Сокак или Корзото и Драгорот.

Најмногу жалење и коментари има околу рушењето на зградата на народниот театар во центарот. Преку лични и емотивни раскажувања си ја разоткриваме нашата историја со евиденција од прва рака.

QUESTIONS

Marks

(a) In what ways has technology changed people's access to and interactions with photographs?

3

(b) How is the information accompanying the photographs made accessible to Europeans from a range of countries?

2

Part B (Question 9)

(15 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Macedonian.*

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in MACEDONIAN on page 7.

Мојот град

Кога земјотресот го уништи поголемиот дел од мојот роден град Скопје во 1963 година, јас сеуште не бев родена. Моите родители се венчаа една година покасно кога градот беше во полн ек на развој и обнова. Архитекти од цел свет дојдоа да помогнат да се изгради Скопје.

Татко ми имаше среќа да купи куќа во една ново изградена населба. Од фотографиите се гледа дека немаше ниту едно дрвце. Бараката во која јас и брат ми се родивме беше дизајнирана од фински архитекти. Имаше прекрасни дрвени подови, големи светли простории со големи прозори кои беа дуplo глазирани.

Кога имав шест години заминав на училиште. Зградата на основното училиште беше нова и модерна со разнобојна фасада. Носеше необично име – Јохан Себастијан Песталоци, според швајцарскиот архитект што го дизајнираше училиштето.

Главниот архитект што го надгледуваше проектот беше од Јапонија и тој беше одговорен за градење на главната железничка станица. Како дете таа станица ми приличуваше како место од иднината, се чувствував како да бев во футуристички филм.

QUESTION

The writer of this text finds a journal entry written later in life by one of her parents. In the journal entry, this parent expresses mixed feelings about building a new life after the Skopje earthquake. Write the journal entry.

Писателката на овој текст наоѓа дневник напишан од нејзиниот родител во стари години. Во дневникот родителот изразува различни мислења за изградување на нов живот после земјотресот во Скопје. Напишете го дневникот.

You may make notes in this space.



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2015 PUBLIC EXAMINATION

Macedonian Continuers Level

Section 3: Writing in Macedonian (20 marks)

Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in MACEDONIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

Section 3 (Questions 10–12)
(20 marks)

Your response will be assessed on how well you:

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
 - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
 - *structure and sequence information and ideas*
 - *manipulate language structures and vocabulary in Macedonian.*
-

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in MACEDONIAN.

10. Write a short imaginative story entitled ‘The ideal world of the pet from 24 Kiril and Metodij Street’ for a literary competition.

Напишете кратка имагинативна приказна за литературен натпревар под наслов „Идеалниот свет на миленичето од улицата Кирил и Методиј број 24“.

11. Your class has been taken to a new Macedonian restaurant to experience genuine Macedonian cuisine. Write a review for the school newspaper, evaluating the experience.

Вашиот клас го посети новиот македонски ресторан и искуси традиционална македонска храна. Напишете рецензија за школскиот весник во којашто го оценувате вашето искуство.

12. Write a speech to deliver at your school assembly, persuading students that work experience will provide them with the necessary skills to cope with life outside school.

Напишете говор којшто ќе го оддржете пред учениците во вашето школо на тема: како професионалната пракса ќе ве припреми за животот после школо.

You may make notes in this space.

